

Zeitschrift: Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie
Herausgeber: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband
Band: 66 (1974)
Heft: 11-12

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Wasser- und Energiewirtschaft

Cours d'eau et énergie

WEW

INHALT:

SWV: Präsidialansprache, Protokoll und Tagungsbericht der Hauptversammlung 1974

ASAE: Discours d'ouverture par le président et procès-verbal de l'Assemblée générale 1974 de l'ASAE

EDZARD SCHAPER:
Von Walliser Wassern — Des Vaters Mühle

EMIL VOGEL:
Strassburger Symposium 1974 der Föderation Europäischer Gewässerschutz (FEG)

RUDOLF BRAUN:
Nachwort zum Symposium FEG

MITTEILUNGEN VERSCHIEDENER ART

SCHWEIZERISCHE MONATSSCHRIFT
November/Dezember 1974 66. Jahrgang

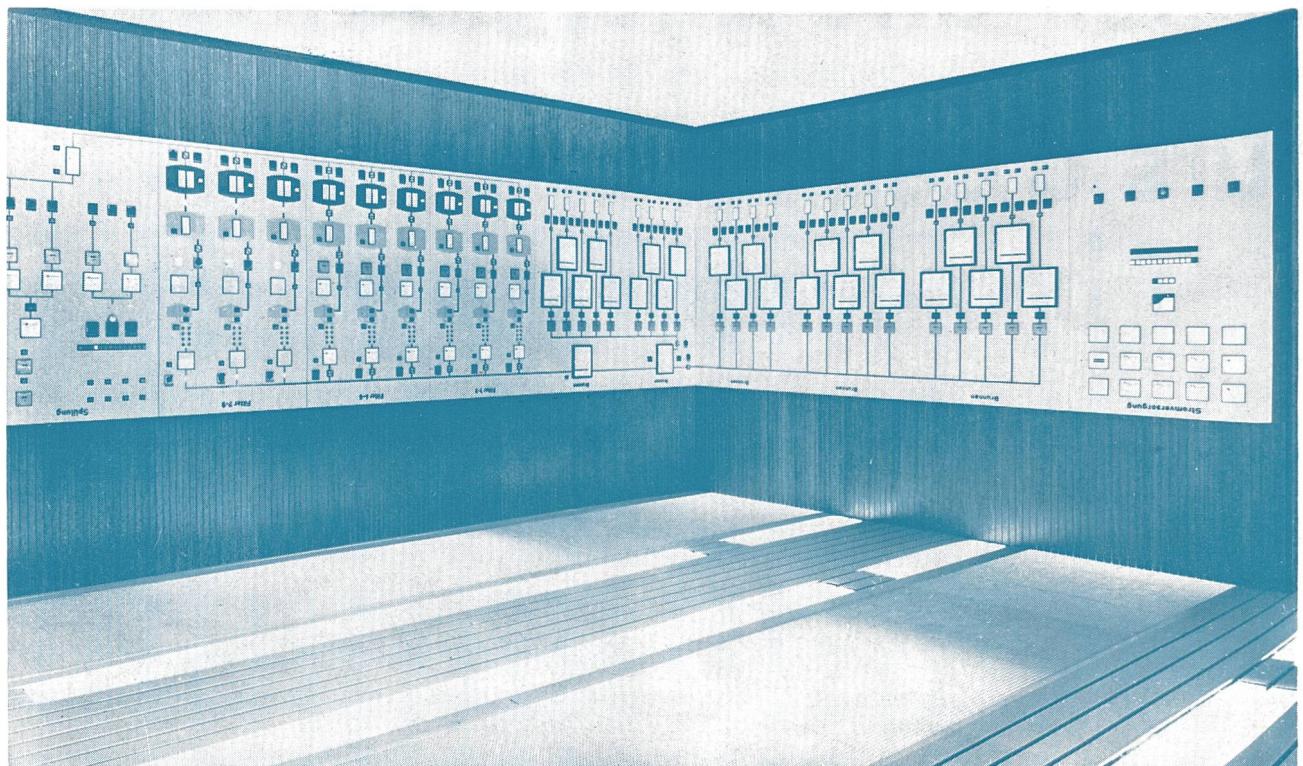
REVUE MENSUELLE SUISSE
Novembre/Décembre 1974 66e année

11/12

HERAUSGEBER: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband (SWV), Baden
ADMINISTRATION: Zeitschriftenverlag Buchdruckerei AG, Baden
INSERATENANNAHME: Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich

REDAKTION: Dipl. Ing. G. A. Töndury

DRUCK: Buchdruckerei AG Baden



Unsere Ingenieure werden laufend mit Problemen der Trink- und Abwassertechnik konfrontiert. Wir sind in der Lage, hervorragend angepasste Lösungen auszuarbeiten. Wir liefern modernste Mess-, Regel- und Fernwirksysteme

Setzen Sie sich mit uns in Verbindung

- wenn geeignete Mess- und Ueberwachungssysteme für Wasserstand, Durchfluss und Druck benötigt werden,
- wenn für die Wasseraufbereitung zweckmässige selbsttätige Filterrückspüleinrichtungen, Regelungen oder Messungen in Roh- und Reinwasser erforderlich sind, Zusammenarbeit mit leistungsfähigen Partnern.
- wenn Pumpen wasserstands- oder druck- und durchflussabhängig gesteuert werden müssen,
- wenn Fernmessanlagen und zentrale Warten zu errichten sind,
- wenn es um den ganzen elektrischen Teil einer Trinkwasserversorgung geht, in Zusammenarbeit mit leistungsfähigen Partnern.



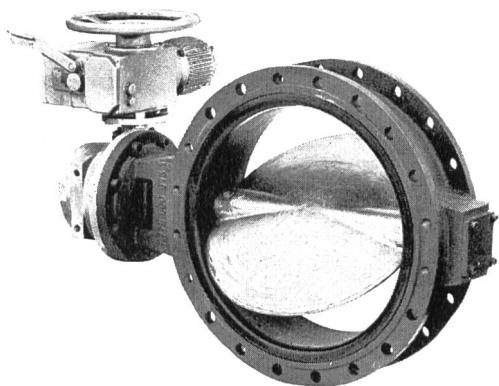
METRAWATT
GmbH

Vertretung:

MESSEN • STEUERN • REGELN
AG FÜR MESSAPPARATE BERN

Schläfistrasse 17 Telefon 031 42 15 06

Absperr-, Drossel- und Regulierorgane
für Wasser, Gas, Luft und andere flüssige
und gasförmige Medien



**EURO
VALVE**

Absperr- und Regulierklappen
automatische Niveauregler
automatische Druckregler
Druckschlag-Verhinderungsklappen

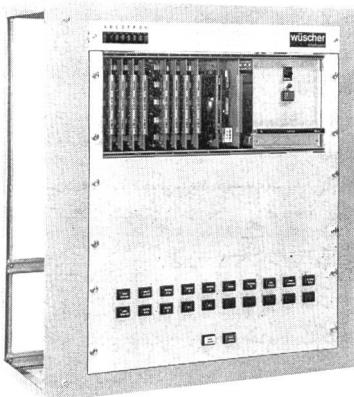
Kugelhähne
Sicherheitsarmaturen
für Gasversorgungsnetze

**MASCHINENFABRIK
SIDLER STALDER AG
6274 ESCHENBACH LU**

SISTAG

Telefon 041 89 18 75

Störmeldesystem 19"



für das Erfassen und Speichern aussergewöhnlicher oder kritischer Betriebszustände, zur Überwachung gesteuerter Prozesse.

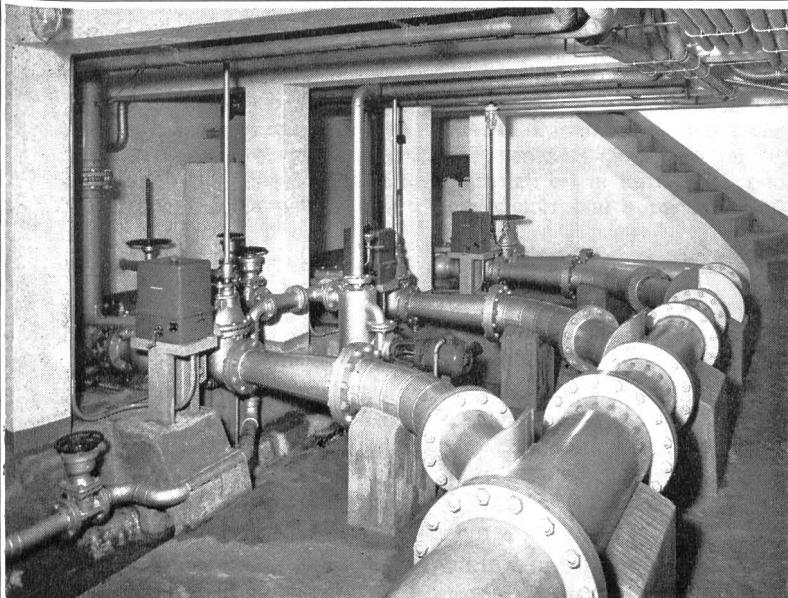
Die Meldeeinheiten sind aufgebaut auf gedruckten; steckbaren Leiterplatten und in 19"-Einschüben verdrahtet.

Unser Störmeldesystem wird nach Ihren individuellen Wünschen aufgebaut und lässt sich jeder gestellten Überwachungsaufgabe optimal anpassen.

Wir erwarten gerne Ihre Offert-Anfrage.

wüscher
Schaffhausen

Bachstrasse 50
8201 Schaffhausen
Telephon 053 5 30 37



liefert nicht nur Pumpen für Trinkwasser, Brauchwasser, Schmutzwasser, Fäkalien usw., **Diebold** baut auch ganze Anlagen.

Lassen Sie sich durch unsere Spezialisten beraten

Gebr. Diebold AG Pumpenbau CH-5400 Baden

Telefon (056) 2 56 77

Wir danken

für Ihr bisheriges Vertrauen

und wünschen

Ihnen Glück und Erfolg
im Neuen Jahr



BBC Aktiengesellschaft
Brown, Boveri & Cie.
5401 Baden/Schweiz

Die besten Wünsche zum neuen Jahr
entbieten Ihnen

CABLES CORTAIILOD



2016 Cortaillod, Suisse, tél. 038/42 12 42

SONDERPUBLIKATION SWV / PUBLICATION SPECIALE ASAÉ

Speicherseen der Alpen / Bassins d'accumulation des Alpes

Sonderheft Wasser- und Energiewirtschaft/WEW Nr. 9 1970: H. Link, Speicherseen der Ostalpen, Speicherseen der Westalpen. Einzelbeschreibungen und Tabellen der rund 320 Speicherseen in den Alpen; 70 ein- oder mehrfarbige Abbildungen, 120 Textseiten zweisprachig deutsch und französisch, mit Übersichtskarte 1:1 000 000 als Beilage.

Beduzierter Preis Fr. 17.— ab 10 Exemplaren Fr. 12.—

Swiss Dam Technique / Schweizerische Talsperrentechnik / Technique Suisse des Barrages

Verbandsschrift SWV No 42
Publication ASAFA

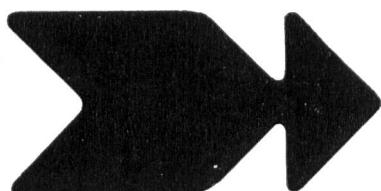
Inhaltsverzeichnis / Sommaire:

Inhaltsverzeichnis / Sommaire:
Geleitwort (Prof. G. Schnitter/ETH, Präsident des Schweizerischen Nationalkomitees für Grossen Talsperren); Einleitung (Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband); Ausführung der Gründung von Stauwerken und Fangdämmen durch schweizerische Spezialunternehmungen; Entwicklungstendenzen im Bau von Grundablass- und Ueberlauf-Schützen; Zementtransporte im Kraftwerkbau; Die Staumauer Gebidem des Kraftwerks Bitsch; Staumauer zum Hochwasserschutz eines Alpentales; Die Bogenstaumauer Punt dal Gall der Engadiner Kraftwerke; Die Bogenstaumauer Emosson; Schweizerische Mitwirkung beim Talsperrenbau auf der Iberischen Halbinsel; Rastane-Damm in Syrien / Baumethoden und Verhalten des Damms nach Fertigstellung; Talsperren in Nordafrika; Regularisationsstudie für den Senggal-Fluss; Zwei Flusskraftwerke in Brasilien; Die Dämme Sheque und Huinco in Peru; Der Staudamm Tinajones in Peru

162 Textseiten (englisch/deutsch/französisch) und 2 Faltblätter auf Kunstdruckpapier mit rund 120 zum Teil mehrfarbigen Abbildungen, in Spezialumschlag.

Reduzierter Preis Fr. 8.—, ab 10 Exemplaren Fr. 6.—.

Zu richten an Schweizerischen Wasserwirtschaftsverband
Rütistrasse 3A, 5401 Baden, Telefon 056/22 50 69, Postcheckkonto 80 - 1846



Zeitschriftenverlag
der Buchdruckerei AG Baden
«Wasser- und Energiewirtschaft»
Rütistrasse 3 5400 **Baden**

Zur Aufbewahrung und Katalogisierung der Zeitschrift «Wasser- und Energiewirtschaft», Jahrgang 1972, offerieren wir Ihnen die

Einbanddecke

in Leinwand mit Silberprägedruck

schmale Decke zu Fr. 12.— + Porto
breite Decke (inkl. Inserate) Fr. 15.— + Porto

auch das Einbinden übernehmen wir gerne zum Preis von Fr. 28.— (ohne Deckel)

Einbanddecken für frühere Jahrgänge sind noch lieferbar.



Grossartiger Sonnenaufgang im Himalaya, vom weltberühmten 2140 m hoch gelegenen Höhenkurort Darjeeling gesehen.
In Bildmitte der 8585 m hohe Kangchendzönga, dritthöchster Berg der Welt (Aufnahme G. A. Töndury vom 21. Oktober 1973)

Frohe Festtage und ein glückliches Neues Jahr

Joyeuses Fêtes et meilleurs vœux pour une heureuse Nouvelle Année